

## ESPAÑOL

### Condiciones generales de uso - PARTE B








1. Cualquier reclamación sobre la base de una no-conformidad en virtud de los artículos 16 y siguientes de nuestras condiciones generales de venta no será válida en caso de deterioro durante la puesta en funcionamiento, el montaje o las operaciones de mantenimiento, la modificación y/ o la reparación por parte del cliente o por terceras partes, o incluso en caso de reventa de los productos suministrados.

2. Una reclamación dentro del período de garantía también quedará invalidada si los productos no se han instalado o montado según las disposiciones y/ o las directivas incluidas en anexo o especificadas por el fabricante.

#### Además:

01. la instalación de los productos deberá ser efectuada por un instalador autorizado;
  02. los productos deberán conectarse según la normativa local aplicable;
  03. los productos deben conectarse a los terminales previstos o correspondientes;
  04. los productos deberán fijarse mediante clavijas y tornillos adecuados a la naturaleza de la pared, del soporte y/ o del techo;
  05. comprobar siempre si todos los pernos y/ o tuercas han sido correctamente ajustados;
  06. cualquier aislamiento situado en el techo y/ o en la pared deberá retirarse unos 50 mm de los productos;
  07. en caso de utilización de un transformador, los productos deberán conectarse siempre a un circuito eléctrico independiente con limitador de la tensión;
  08. los productos con reactancia regulable deberán conectarse y regularse de forma correcta y, en caso de utilización de un atenuador, será del tipo atenuador de corte;
  09. no instalar productos con un IP X0 en un entorno húmedo;
  10. mantener a los niños alejados de los productos equipados con lámparas incandescentes, halógenas o de descarga, debido a las altas temperaturas que se alcanzan en su superficie.
- 3. Una reclamación en período de garantía también quedará anulada si los productos no son objeto del mantenimiento ni las reparaciones pertinentes de acuerdo con las normativas profesionales en vigor, concretamente:**
01. antes de acceder a cualquier pieza bajo tensión, desconectar el suministro eléctrico;
  02. cualquier pieza de cristal o policarbonato que presente fisuras deberá sustituirse de inmediato;
  03. en caso de cambiar la lámpara, desconectar el suministro eléctrico, comprobar los anillos de estanqueidad y cambiarlos si fuera necesario;
  04. utilizar siempre el tipo de lámpara especificado;
  05. está prohibido cubrir los productos con un material aislante o de características similares;
  06. está prohibido rociar los productos con pesticidas o cualquier otro tipo de sustancias utilizadas en el tratamiento de las cosechas;
  07. los productos con superficies inoxidables deberán recibir un mantenimiento regular, con un paño húmedo y un producto de limpieza adecuado para el mantenimiento del acero inoxidable;
  08. en caso de suciedad persistente de los productos con superficies inoxidables, será preciso utilizar un material adecuado y frotar en el sentido de las líneas presentes en la superficie;
  09. para aquellos productos con superficies inoxidables, será preciso evitar cualquier contacto con productos que contengan hierro y cloro;
  10. se han de respetar en todo momento las especificaciones técnicas de los productos;

**Consultar a estos efectos la etiqueta adherida a los productos o la tabla sinóptica con las especificaciones técnicas del folleto:**

- a. (Máx. - W) Utilizar exclusivamente lámparas del tipo correcto y no sobrepasar el voltaje máximo indicado.
- b. Sólo los productos que portan el  se consideran adecuados para una fijación sobre superficies inflamables. Si este símbolo no figura en la etiqueta, los productos no se pueden fijar sobre materiales inflamables.
- c.  Respetar siempre la distancia mínima entre la lámpara y un material combustible.
- d. Comprobar el tipo de protección aplicable y tener en cuenta lo siguiente:
  - i.  Protección I: con la toma de tierra. El cable de toma de tierra (conductor amarillo/ verde) debe conectarse al punto debidamente identificado . (Este símbolo no figura en la etiqueta sino en el punto de conexión de la toma de tierra).
  - ii.   Protección II: los productos tienen un aislamiento doble y no se pueden conectar a tierra.
  - iii.  Protección III: se recomienda únicamente para aquellos productos de tensión muy baja (menos de 50 V AC).

**4. En el supuesto de que una disposición, una directiva y/ o las instrucciones de mantenimiento resulten confusas o el cliente albergue dudas de carácter técnico, tendrá la posibilidad de ponerse en contacto con Delta Light nv. en la dirección anteriormente indicada. En caso de omisión, de la naturaleza que sea, de las instrucciones anteriormente mencionadas sin haber consultado previamente a Delta Light nv, la reclamación en período de garantía quedará anulada y sin validez.**

**5. Para que el cliente pueda acogerse a la garantía, deberá presentar la etiqueta del embalaje original so pena de vencimiento.**

**6. Para todos aquellos aspectos no abordados en las presentes condiciones, le remitimos a nuestras condiciones generales de venta que el cliente declara conocer y aceptar.**

*El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones en el diseño, las especificaciones técnicas y el folleto.*

## ITALIANO

### Condizioni generali di utilizzazione - PARTE B








1. Qualsiasi reclamo di non conformità in base agli art. 16 e seguenti delle nostre condizioni generali di vendita è nullo in caso di danno avvenuto durante la messa in opera, il montaggio, manutenzione, modifica e/o riparazione da parte del cliente e/o di terzi.

2. Il ricorso alla garanzia è inoltre nullo qualora i prodotti non siano stati montati o messi in opera secondo le prescrizioni e/o direttive allegate al prodotto o quelle del fabbricante.

#### Inoltre:

01. l'installazione dei prodotti dev'essere effettuata da personale autorizzato;
  02. i prodotti devono essere collegati secondo i regolamenti locali in vigore;
  03. i prodotti devono essere collegati agli attacchi previsti o corrispondenti;
  04. i prodotti devono essere fissati per mezzo di spinotti e viti adatti alla natura del muro, del supporto e/o del soffitto;
  05. verificare sempre che tutti i bulloni e/o dadi siano correttamente serrati;
  06. eventuali isolanti applicati sul soffitto e/o sul muro devono essere rimossi fino a una distanza di 50 mm dagli apparecchi;
  07. se si impiegano trasformatori, questi dovranno essere sempre trasformatori di sicurezza con separazione tra circuito primario e secondario
  08. i prodotti con reattore dimmerabile devono essere collegati e regolati correttamente e, l'eventuale regolatore dovrà sempre essere inserito sul conduttore di fase;
  09. le condizioni di impiego degli apparecchi dovranno essere adeguate al loro grado di protezione;
  10. evitare la possibilità di contatti con prodotti equipaggiati di lampade a incandescenza, lampade alogene o a scarica che possono presentare delle temperature superficiali assai elevate.
- 3. Il ricorso alla garanzia è inoltre nullo qualora la manutenzione o riparazione dei prodotti non siano state effettuate a regola d'arte, in particolare:**
01. staccare la corrente prima di accedere a qualsiasi componente sotto tensione;
  02. sostituire immediatamente un vetro o un policarbonato incrinato;
  03. in caso di sostituzione della lampada, staccare sempre la corrente, verificare sempre le ghiera di tenuta stagna e sostituirle se necessario;
  04. utilizzare il tipo di lampada prescritto;
  05. i prodotti non vanno mai ricoperti con materiale isolante o similare;
  06. i prodotti non vanno mai irrorati con pesticidi, né altri prodotti di trattamento dei raccolti;
  07. i prodotti che presentano una superficie in inox devono essere regolarmente puliti con un panno umido e un detergente apposito per la manutenzione dell'inox;
  08. in caso di grasso tenace su prodotti che presentano una superficie in inox, occorre utilizzare un materiale adatto a strofinarli nel senso delle linee presenti sulla superficie;
  09. per i prodotti che presentano una superficie in inox, evitare qualsiasi contatto con prodotti contenenti ferro e cloro;
  10. rispettare sempre le specifiche tecniche dei prodotti;

A questo scopo consultare l'etichetta incollata ai prodotti o la tavola sinottica con le specifiche del prodotto sul foglio illustrativo :

- a. (Max. - W) Utilizzare esclusivamente lampade del tipo corretto e non oltrepassare mai la potenza massima indicata.
- b. Solo i prodotti identificati dal simbolo  sono adatti ad essere fissati a superfici normalmente infiammabili. Se questo simbolo non compare sull'etichetta, i prodotti possono essere fissati unicamente a superfici normalmente ininfiammabili.
- c.  Rispettare sempre la distanza minima fra la lampada e le superfici o gli oggetti da illuminare.
- d. Verificare la classe di protezione applicabile e tener conto di quanto segue :
  - i.  Protezione I : con obbligo di collegamento a terra. Il conduttore di terra (giallo/verde) dev'essere collegato sul punto corrispondente . (Questo simbolo non compare sull'etichetta bensì in corrispondenza morsetto di terra).
  - ii.   Protezione II : i prodotti possiedono un doppio isolamento e non devono essere collegati a terra.
  - iii.  Protezione III : vale unicamente per i prodotti a bassissima tensione (inferiore a 50 V AC).

**4. Qualora delle prescrizioni, direttive o istruzioni di manutenzione fossero poco chiare o qualora il cliente avesse delle domande di ordine tecnico, potrà contattare per iscritto Delta Light nv. all'indirizzo riportato sopra. In caso di deroga, di qualsiasi natura essa sia, rispetto alle suddette istruzioni senza previa autorizzazione di Delta Light nv, il ricorso alla garanzia sarà considerato come nullo e non avvenuto.**

**5. Ai fini del ricorso alla garanzia, il cliente deve sempre esibire l'etichetta originale d'imballaggio pena la decadenza della garanzia.**

**6. Per tutto quanto non previsto dalle presenti condizioni rinviamo alle nostre condizioni generali di vendita che il cliente dichiara di conoscere ed accettare.**

*Sotto riserva di modifica per quanto riguarda la concezione, le specifiche tecniche e la nota informativa.*



# DELTALIGHT®

Delta Light® nv.  
Muizelstraat 2  
B- 8560 Wevelgem (Moorsele)  
Phone: +32(0)56 435 735  
Fax: +32(0)56 435 736  
E-mail: [enter@deltalight.com](mailto:enter@deltalight.com)  
[www.deltalight.com](http://www.deltalight.com)



**Algemene gebruiksvoorwaarden  
Conditions générales d'utilisation  
Allgemeine Gebrauchsanweisungen  
General Directions for Use  
Condiciones generales de uso  
Condizioni generali di utilizzazione**

**DEEL  
PARTIE  
TEIL  
PART  
PARTE  
PARTE**

# B

